

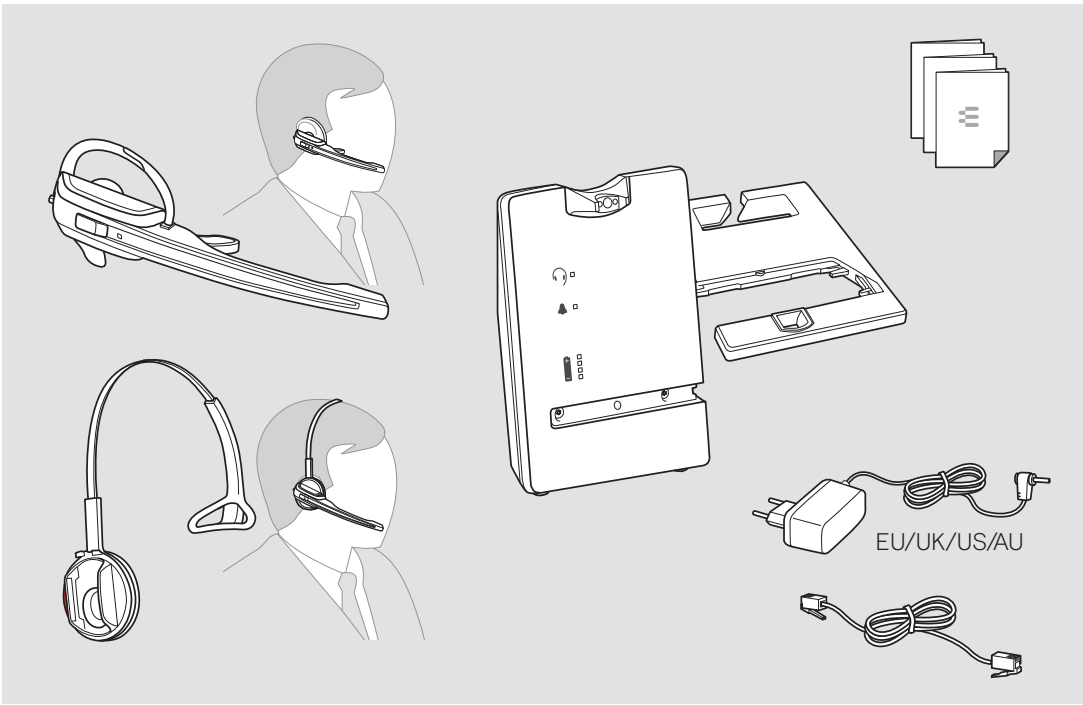
IMPACT D 10 Phone

Wireless headset system

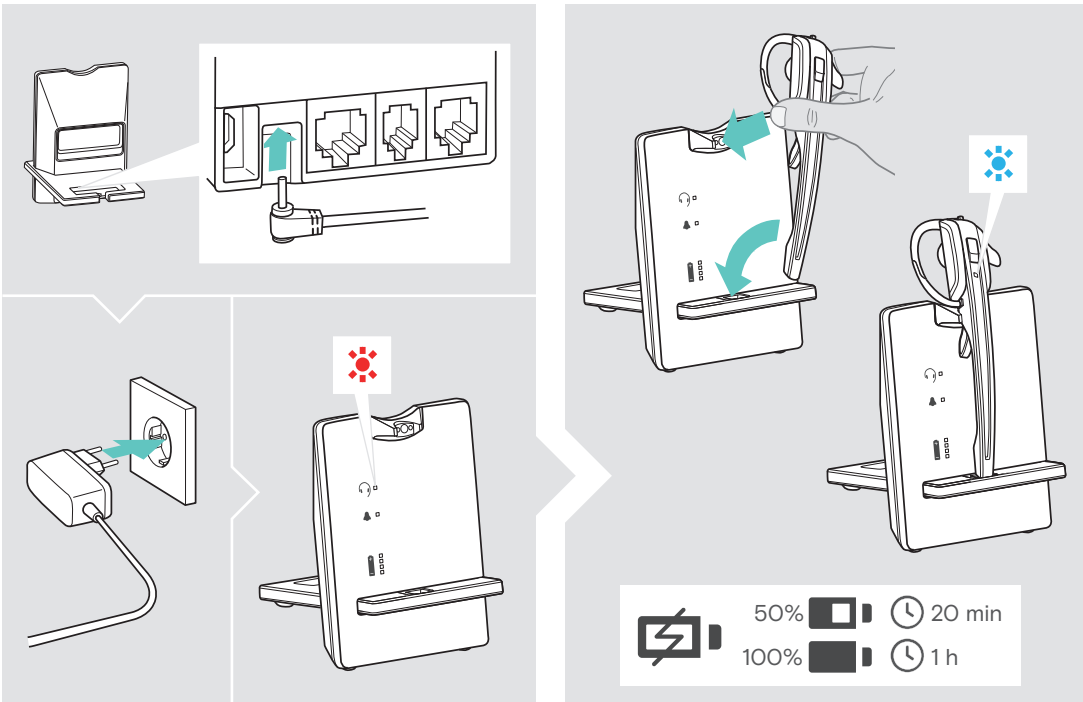
EN Quick Guide	NL Mini handleiding	PL Skrócona instrukcja obsługi
DE Kurzanleitung	EL Γρήγορος οδηγός	RU Краткое руководство
FR Guide express	DA Kvikvejledning	TR Hızlı Kilavuz
IT Guida rapida	SV Snabbguide	JA クイックガイド
ES Guía rápida	FI Pikaopas	
PT Guia Rápido		

Model: D 10 HS | SCDB11 | SCDB12

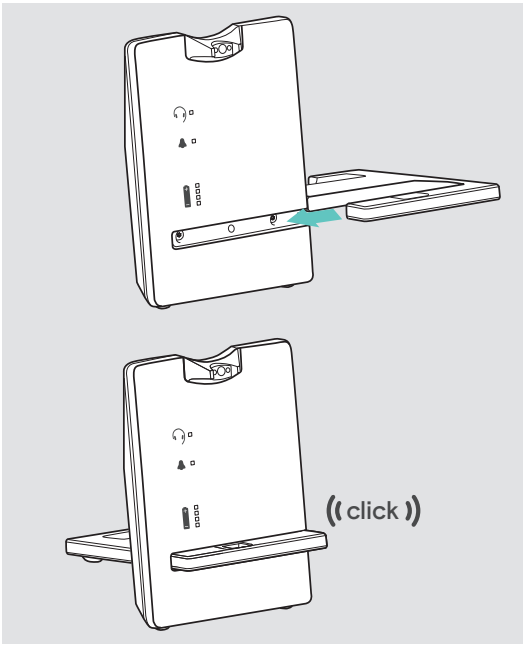
Package contents | Lieferumfang | Contenu de la boîte | Contenuti della confezione | Contenido del embalaje | Conteúdo da embalagem | Inhoud verpakking | Περιεχόμενα συσκευασίας | Pakkens indhold | Innehåll | förpackningen | Pakkauksen sisältö | Zawartość opakowania | Содержимое упаковки | Kutunun içeriği | パッケージ内容



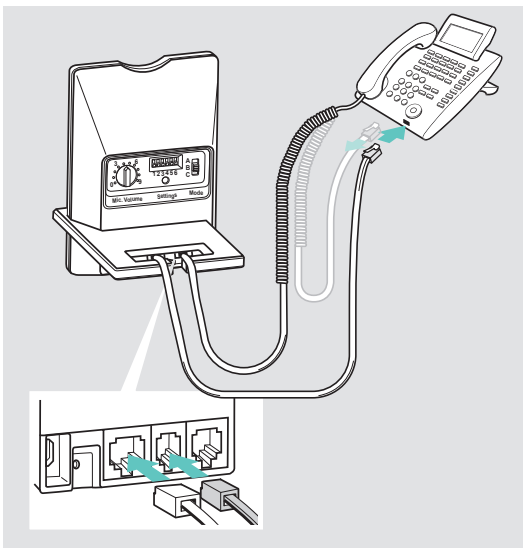
Charging the headset | Headset laden | Charger le micro-casque | Ricarica delle cuffie | Carga del auricular | Carregar o headset | De headset opladen | Φόρτιση των ακουστικών | Opladning af headsettet | Ladda headsetet | Headsetin lataaminen | Ładowanie słuchawek | Зарядка гарнитуры | Kulaklığı şarj etme | ヘッドセットの充電



Setting up the base station | Basisstation aufbauen | Installer la station de base | Montaggio della stazione base | Montar la estación base | Montar a base | Het basisstation installeren | Εγκατάσταση του σταθμού βάσης | Opsætning af basestation | Konfigurering av basstationen | Tukiaseman asennus | Instalacja stacji bazowej | Настройка базовой станции | Baz istasyonunun kurulumu | ベースステーションを構成する



Connecting the base station to the fixed line telephone | Basisstation mit Festnetztelefon verbinden | Raccorder la station de base à un téléphone fixe | Collegamento della stazione base con il telefono di rete fissa | Conectar la estación base con el teléfono fijo | Conectar a base ao telefone de mesa | Het basisstation met het vaste telefoonnet verbinden | Συνδεση του σταθμού βάσης στη σταθερή γραμμή τηλεφώνου | Forbindelse af basestation med fastnettelefon | Inkoppling av basenheten till fastnättelefon | Tukiaseman liittäminen lankapuhelimeen | Połączenie stacji bazowej z telefonem stacjonarym | Подключение базовой станции к стационарному телефону | Baz istasyonunun sabit ağ telefonuna bağlanması | ベースステーションを固定電話に接続する

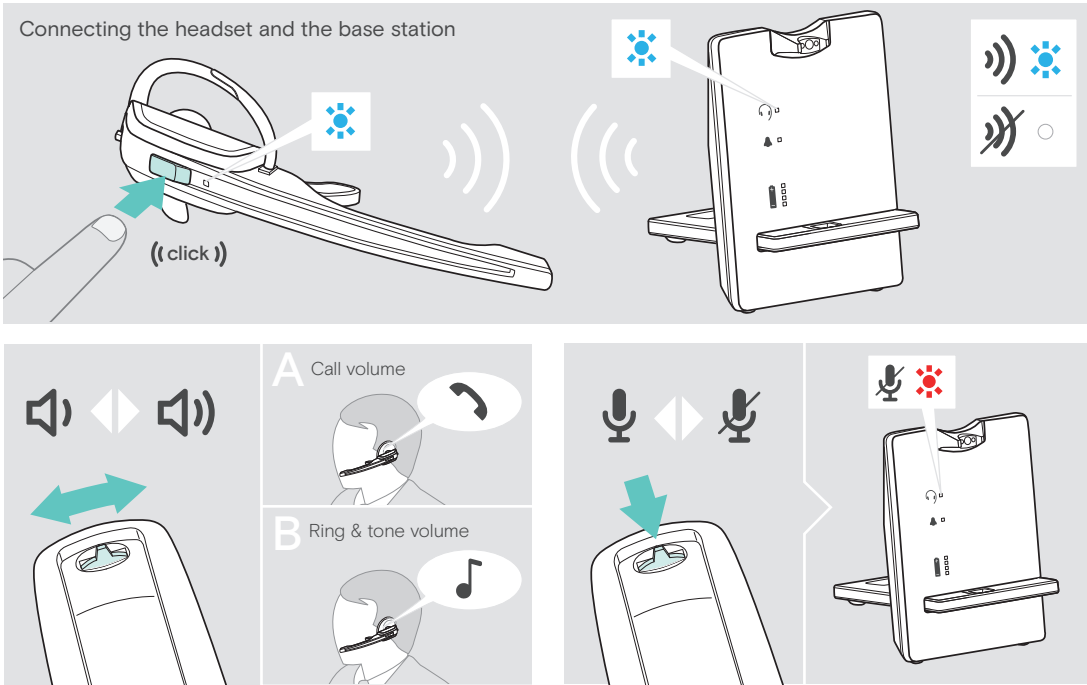


DSEA A/S

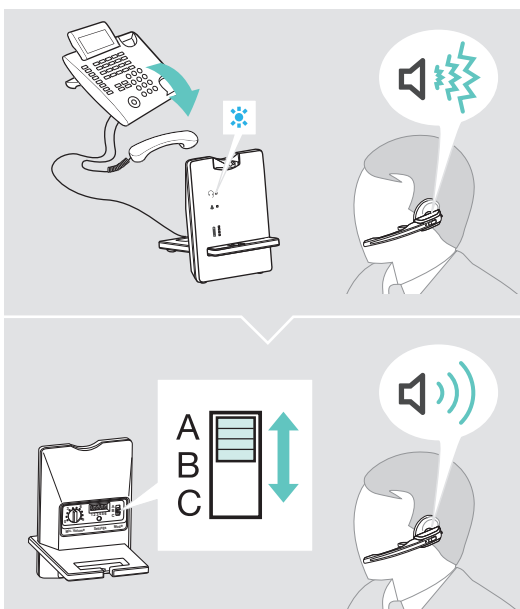
Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark
www.epsonaudio.com

Printed in China, Publ. 02/21, 770-00035/A06

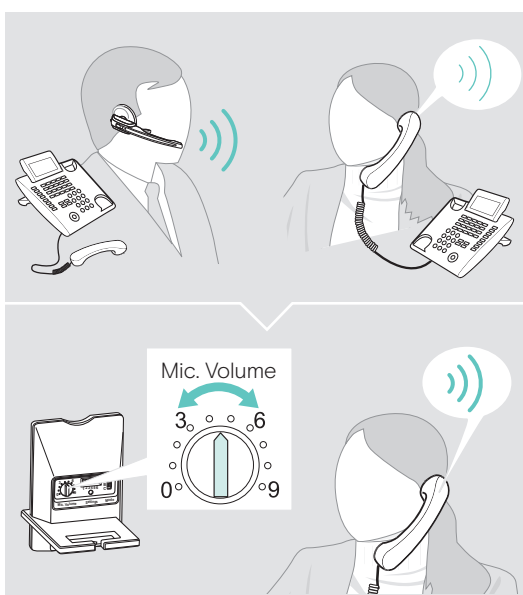
Using the headset | Headset verwenden | Utiliser le micro-casque | Utilizzo delle cuffie | Usar el auricular | Usar os auscultadores | De headset gebruiken | Χρήση του ακουστικού | Sådan bruges headsettet | Använda headsetet | Kuulokkeiden käyttö | Korzystanie z zestawu słuchawkowego | Использование гарнитуры | Kulaklığın setinin kullanılması | ヘッドセットの使用



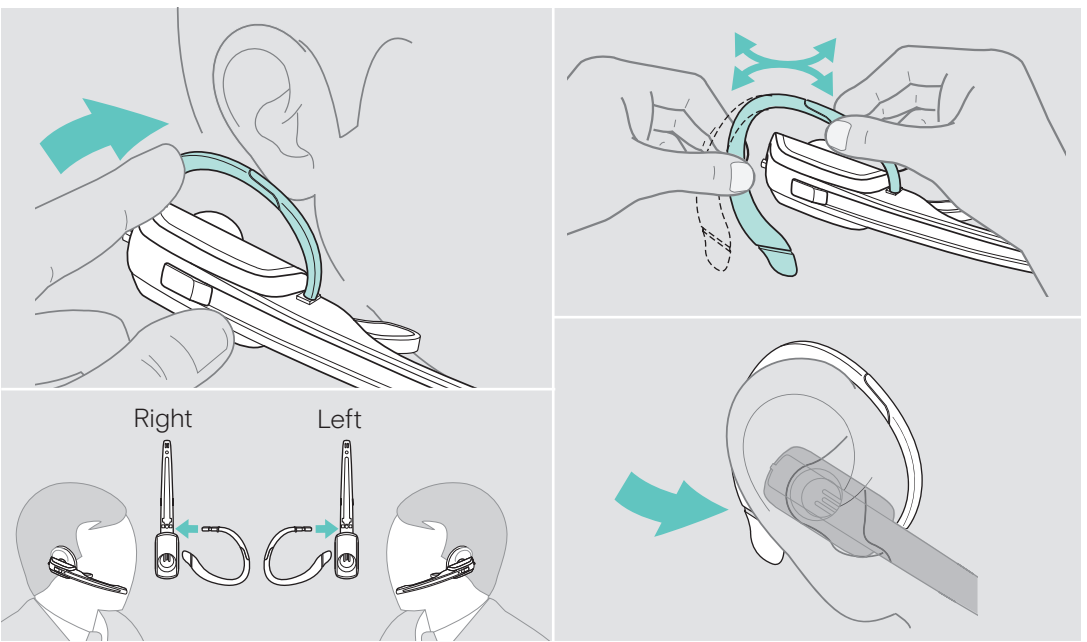
Adjusting the dial tone | Freizeichen einstellen | Régler le signal de tonalité | Regolazione del tono di composizione | Ajuste del tono de llamada | Ajustar o som de marcação | Kiestoon aanpassen | Ρύθμιση του ήχου κλήσης | Justering af ringetonen | Justera kopplingstonen | Soittoäänien säätäminen | Regulacja sygnału wybierania | Регулировка тонального сигнала готовности линии | Çevir sesini ayarlamı | 発信音の調整



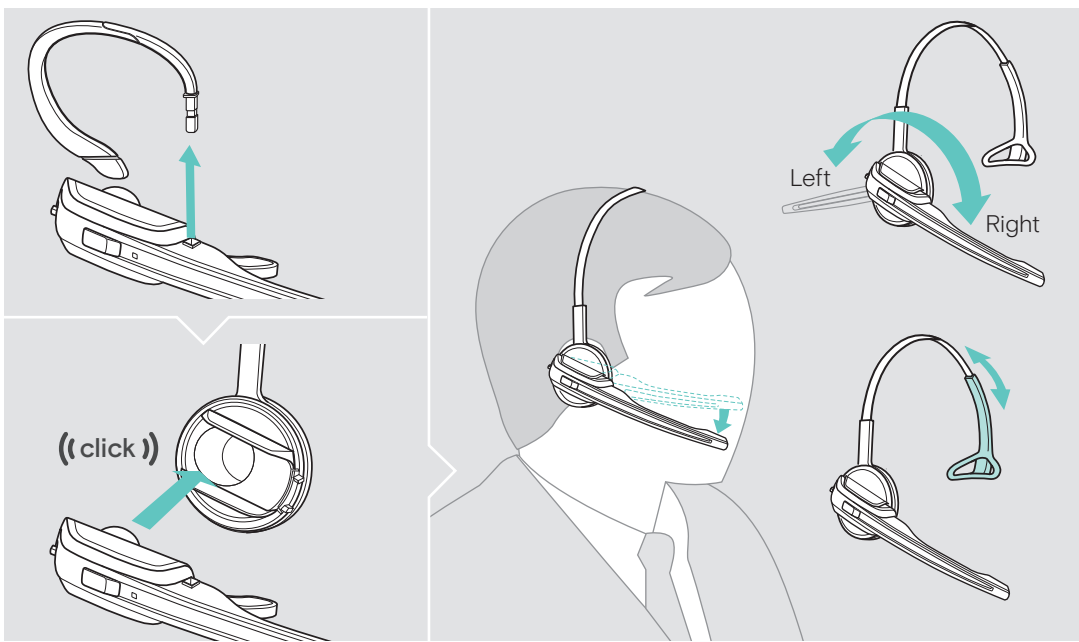
Adjusting the microphone sensitivity | Mikrofonempfindlichkeit einstellen | Régler la sensibilité du microphone | Regolazione della sensibilità del microfono | Ajuste de la sensibilidad del microfono | Ajustar a sensibilidade do microfone | Gevoeligheid microfoon aanpassen | Ρύθμιση της ευαισθησίας του μικροφώνου | Justering af mikrofonens følsomhed | Justera mikrofon-känsligheten | Mikrofonin herkkyyden säätäminen | Regulacja wrażliwości mikrofonu | Регулировка чувствительности микрофона | Mikrofon hassasiyetini ayarlamı | マイク感度の調整



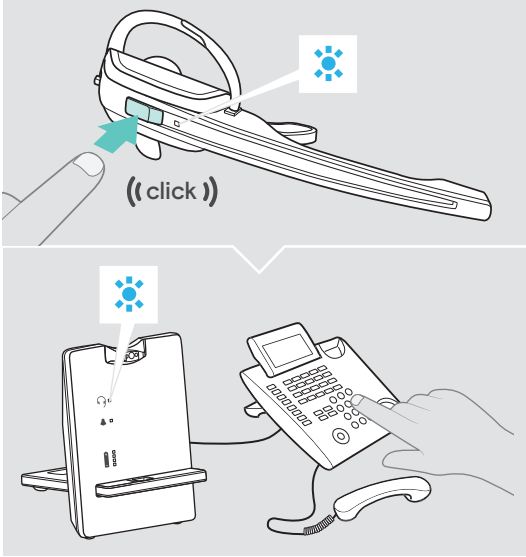
Wearing the headset with the earhook | Headset mit Ohrbügel verwenden | Porter le micro-casque avec le contour d'oreille | Indossare le cuffie con il gancio auricolare | Cómo llevar el auricular con el gancho | Usar o headset com o gancho de ouvido | De headset dragen met de oorhaak | Τοποθέτηση ακουστικού με το άγκιστρο για το αυτί | Brug af headsettet med ørekrog | Bära headsetet med öronkroken | Korvasangillisen headsetin käyttäminen | Noszenie zestawu słuchawkowego z rozkiem | Ношение гарнитуры с заушной | Kulaklığı kulak kancası ile takma | イヤーフックを使用するヘッドセットの装着



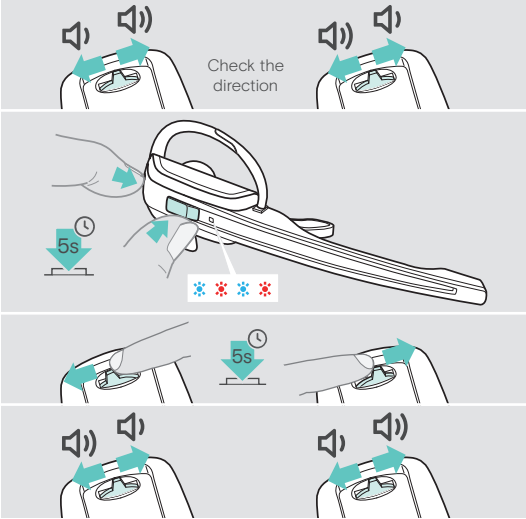
Wearing the headset with the headband | Headset mit Kopfbügel verwenden | Porter le micro-casque avec le serre-tête | Indossare le cuffie con l'archetto | Cómo llevar el auricular con la diadema | Usar o headset com a fita de cabeça | De headset dragen met de hoofdband | Τοποθέτηση ακουστικού με το στήριγμα κεφαλής | Brug af headsettet med hovedbøjle | Bära headsetet med huvudbågen | Pannallisen headsetin käyttäminen | Noszenie zestawu słuchawkowego z pałąkiem | Ношение гарнитуры с оголовьем | Kulaklığı taç bandı ile takma | ヘッドバンドを使用するヘッドセットの装着



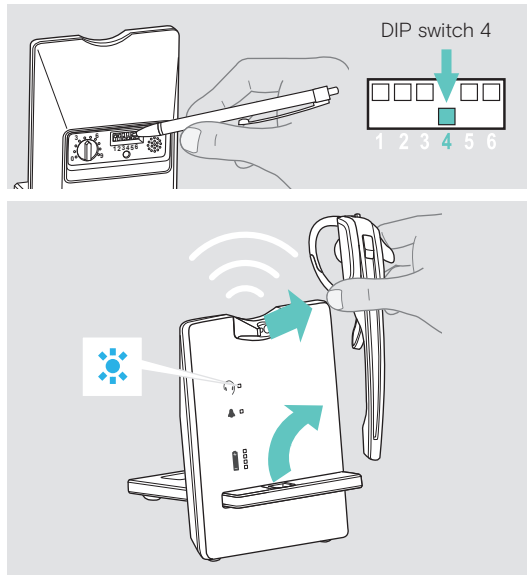
Making calls via the headset | Über das Headset telefonieren | Téléphoner avec le micro-casque | Telefonare con l'headset | Hacer llamadas con los auriculares | Fazer uma chamada telefónica através do fone de ouvido | Bellen met behulp van de headset | Πραγματοποίηση κλήσεων μέσω ακουστικών | Opkald med headset | Ringa med hjälp av headsetet | Puheluiden soittaminen kuulokkeiden avulla | Telefonowanie poprzez zestaw słuchawki | Wykonanie звонка с использованием гарнитуры | Kulaklık vasıtası ile arama yapılması | ヘッドセットから電話する



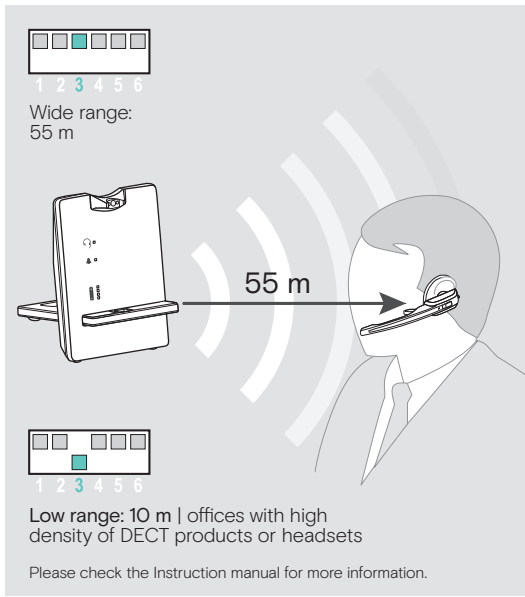
Swapping the assignment of the volume buttons | Belegung der Lautstärketasten tauschen | Permutation de l'affectation des boutons de volume | Invertire l'assegnazione dei tasti del volume | Intercambio de la asignación de los botones de volumen | Mudar a atribuição dos botões de volume | De toewijzing van de volumeknoppen verwisselen | Εναλλαγή της εκχώρησης των κουμπιών έντασης ήχου | Ombytning af lydstyrkeknappernes funktioner | Ändra +/- volymknapparnas riktning | Äänvoimakkuuspainikkeiden määrittysten vaihtaminen | Zamiana przypisania przycisków regulacji głośności | Изменение назначения кнопок громкости | Ses düğme işlevlerini değiştirme | 音量ボタンの割り当ての切り替え



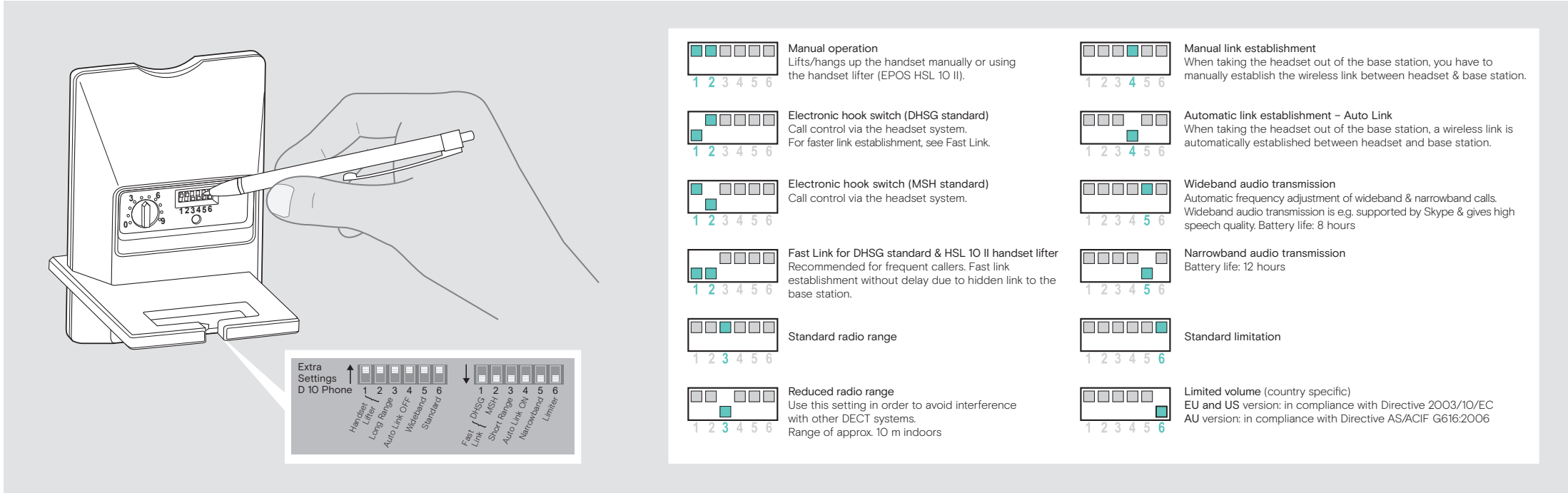
Automatic link establishment | Automatischer Verbindungsaufbau | Établissement de liaison automatique | Creazione automatica del collegamento | Establecimiento de conexión automática | Estabelecimento de ligação automática | Automatische koppeling | Αυτόματη δημιουργία σύνδεσης | Automatisk oprettelse af forbindelse | Automatisk länketablering | Automaattinen yhteyden muodostaminen | Automatyczne tworzenie połączenia | Автоматическое установление и поддержание радиосвязи | Otomatik bağlantı kurulumu | 自動リンク確立



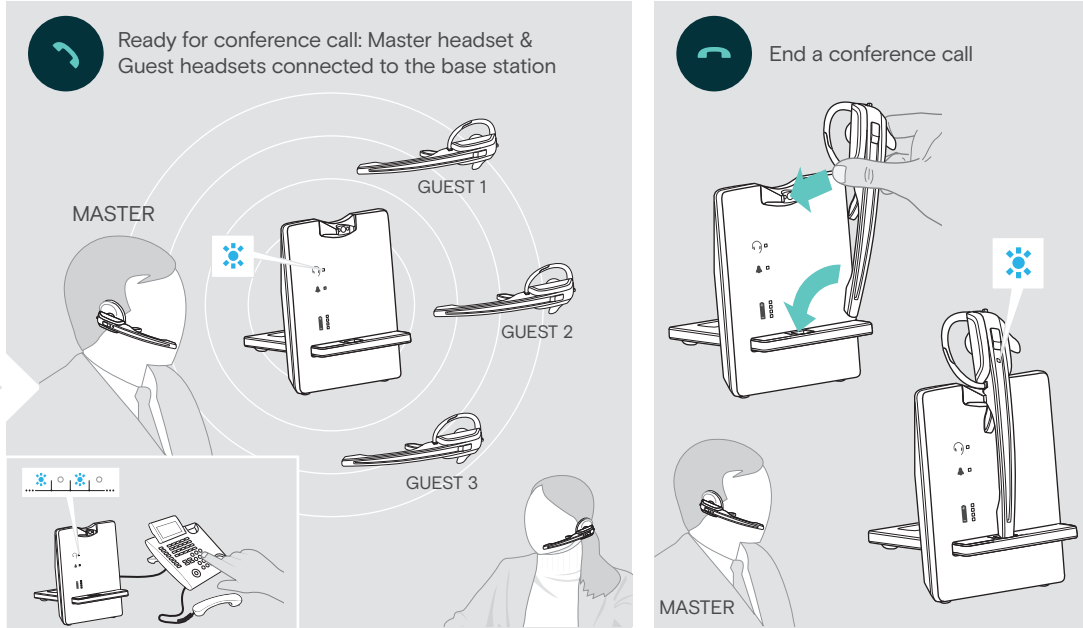
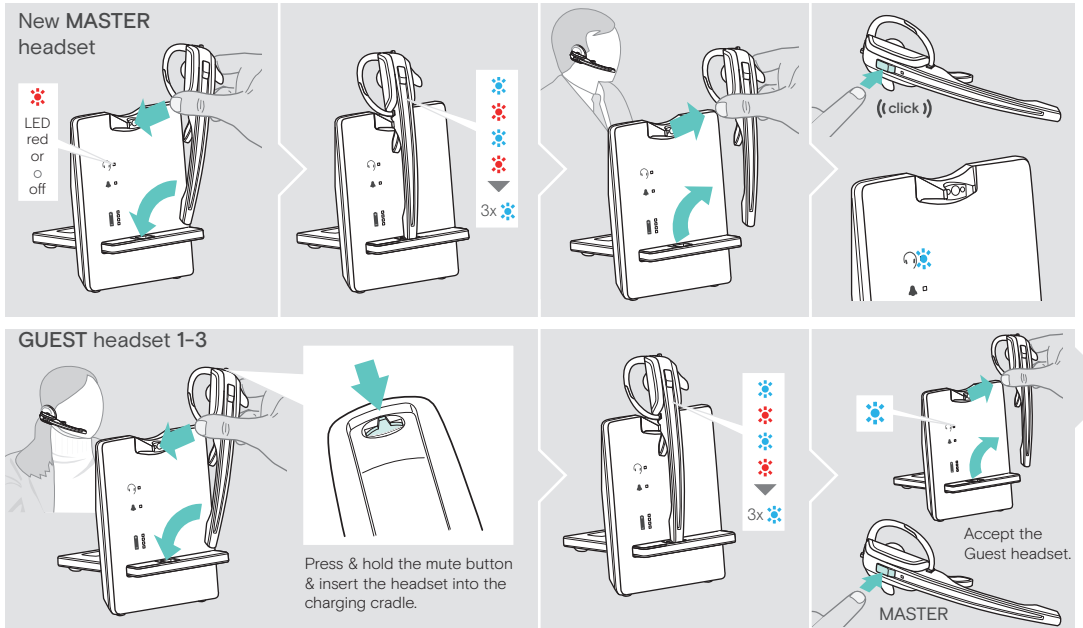
Leaving the DECT range | DECT-Reichweite verlassen | Quitter le rayon de portée DECT | Uscita dalla portata DECT | Salida del alcance DECT | Abandonar o alcance DECT | Het DECT-bereik verlaten | Εξόδος από την εμβέλεια DECT | Uden for DECT-sigalets rækkevidde | Lämnar DECT-räckvidden | DECT-alueelta poistuminen | Opuszczanie zakresu DECT | Выход за пределы зоны действия DECT-соединения | DECT erişim mesafesinden çıkma | DECT 動作範囲外への移動



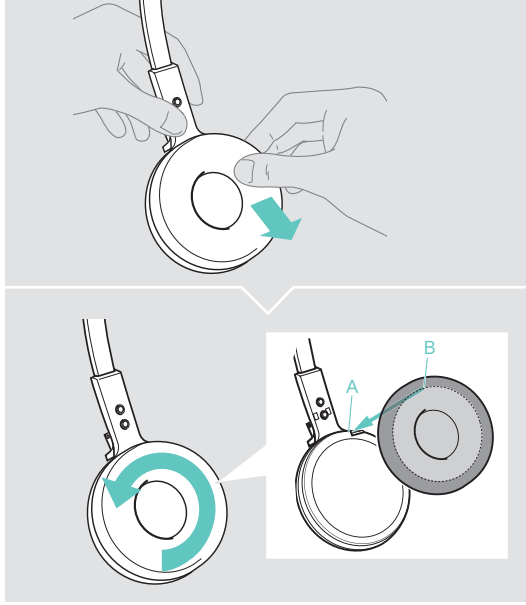
Adjusting the headset system using the DIP switches | Headset-System mit den DIP-Schaltern anpassen | Régler le micro-casque en utilisant le commutateur DIP | Regolazione del sistema delle cuffie utilizzando gli interruttori DIP | Ajuste del sistema de auricular utilizando los interruptores DIP | Ajustar o sistema do headset usando os interruptores DIP | Headsetstelsysteem aanpassen d.m.v. DIP-schakelaars | Ρύθμιση του συστήματος ακουστικών με τους διακόπτες DIP | Justering af headsetsystemet ved hjælp af DIP-kontakter | Justera headsetsystemet med hjälp av DIP-switchar | Headset-järjestelmän säätäminen DIP-kytkimillä | Regulacja systemu słuchawek za pomocą przełączników DIP | Настройка системы гарнитуры с помощью переключателей DIP | DIP anahtarları üzerinden kulaklık sistemini ayarlama | DIP スイッチを使用するヘッドセットシステムの調整



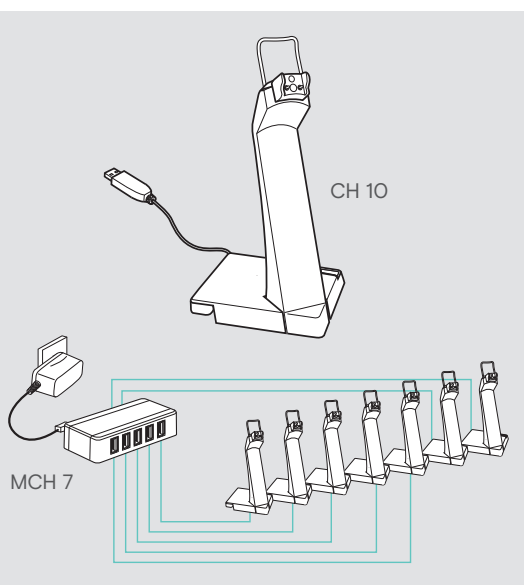
Holding a conference call: Connecting the master headset & the guest headsets with a base station | Telefonkonferenz durchführen: Master-Headset & Guest-Headsets mit einer Basisstation verbinden | Tenir une conférence téléphonique : Connecter l'oreillette maître et l'oreillette invitée à la station de base | Per eseguire una conferenza telefonica: collegare l'headset principale e l'headset guest con una stazione base | Realizar una conferencia telefónica: Conexión de los auriculares principales e invitados con la estación base | Realizar uma chamada - conferência: Ligar o fone de ouvido principal e os fones de ouvido convidados à base | Een telefonische vergadering uitvoeren: De master-headset en guest-headsets met een basisstation verbinden | Αναγωγή κλήσης διάσκεψης: Σύνδεση κύριων και δευτερευόντων ακουστικών με τον σταθμό βάσης | Afholdelse af telefonkonference: Forbinde master-headset & gæste-headset med en basestation | Hålla ett konferenssamtal: Koppla det primära headsetet och gästheadset till basstationen | Neuvottelupuhelun järjestäminen: Pääkuulokkeiden ja vieraskuulokkeiden yhdistäminen tukiasemaan | Prowadzenie konferencji telefonicznej: Połączenie słuchawki Master i słuchawki Guest ze stacją bazową | Общение в режиме конференции: подключение к базовой станции основной и дополнительной гарнитуры | Telefon konferansı düzenleme: Ana ve misafir kulaklıkların baz istasyonu ile bağlanması | 電話会議を実行する: マスター・ヘッドセットとゲスト・ヘッドセットをベースステーションに接続する



Replacing the ear pad | Ohrpolster austauschen | Remplacer l'oreillette | Sostituzione di un cuscinetto auricolare | Sustitución de la almohadilla | Substituir a almofada do auscultador | Het oorkussentje vervangen | Αντικατάσταση του στοιχείου για το αυτί | Udskiftning af ørepuden | Byta öronkudden | Korvatyyny vaihtaminen | Wymiana wkładki dousznej | Замена амбушюр | Kulak yastığını değiştirme | バッテリー残量の確認



Charging several headsets | Mehrere Headsets laden | Charger plusieurs micro-casques | Ricarica di più cuffie | Carga de varios auriculares | Carregar vários headsets | Meerdere headsets opladen | Φόρτιξη διάφορων ακουστικών | Opladning af flere headset | Ladda flera headset | Usean headsetin lataaminen | Ładowanie kilku słuchawek | Зарядка нескольких гарнитур | Birden çok kulaklığı şarj etme | 複数のヘッドセットの充電



Detailed information | Ausführliche Informationen | Informations détaillées | Informazioni dettagliate | Información detallada | Informação detalhada | Gedetailleerde informatie | Απλοποιημένες πληροφορίες | Detaljeret information | Detaljerad information | Yksityiskohtaiset tiedot | Szczegółowe informacje | Подробная информация | Ayrıntılı bilgi | 詳細情報

